大清光緒十七年

第二千八百零八號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第廿一號）

辛卯二月廿九日

本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有譏罵成文以及支離費解者概不登錄嗣後 諸翁來札尚祈自諒更須寫眞爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹白

凡賜顧者每月報費一元每日零售每張五仙 大英一千八百九十一年四月七號禮拜二 （凡刊登告白第一日每字一仙第二日以下每字半仙）

書馬事電音後

昨接電報有言現在沙美亞土耳其蒲國都城均有亂黨甚多欲圖害馬相暨滌模羅付及其他大臣多名云云噫馬事至今其猶未了耶夫馬小國也間於兩大之間矩年迭受兵戈月多掣肘時事至此殊有難言然以愚意觀之則馬國之事殆有不了而了了而不了之勢焉何也夫馬國初本土耳其邊省迨至俄土議成之際俄人垂涎其地欲隱圖之乃將其地割爲一國其名雖仍爲土屬以歲時納其賦貢而實則不啻俄據而有之耆當日議成之時俄乃命其宗戚大將軍下力山打以主馬邦是則馬之土地已暗入於俄在俄之計亦不可謂不工矣乃不意天理難瞞良心難昧而下力山打雖承俄皇之命之主馬之社稷惟念馬本土之舊地一旦立而爲國在土已情有難堪且名屬土而實屬俄更何忍爲此事若使向俄而背土則夜氣有所難欺倘欲兼事土俄則此爰爾之邦國小民貧何足以資兩大下力山打本屬英雄豪傑深明大義故不復以親情爲念遂決計附土而棄俄俄皇於此已隱憾之然欲興問罪之師則無其名目也於是暗唆沙美亞國使其入寇馬邦而俄復從中助之協以餉糈資以器械更遣健將爲牧師也者以至沙營觀戰實則暗中與其國度是以馬沙初戰之際馬兵屢次失利而沙寇直逼都城下力山打不得已親督六軍出而決戰夫下力山打固俄之名將善於用兵加以位爲一國之君今其親自督師則士氣自必倍揚故一戰勝沙乘勢追襲使其軍威不能復振時俄人觀此已知沙國無能爲力即出而強勸和在下力山打當時亦未嘗不知俄人之奸但俄大國也自忖勢力非其所敵故不得不從迨馬沙戰事消息以還俄皇自念其計不成於是屬馬之心愈急即密遣心腹爲馬邦奸細乘下力山打親出閱軍之際刼而執赴俄京當是之時馬邦無主人心惶惶幾不知向背何從於是今相實滌模羅付奮袂而興深念國事艱難君爲仇虜即起而謀定國事先立公府以安民志而後再訪賢主以王馬國擇議甚切見理甚眞俄廷雖深怨之而卒無奈之何惟當時各國王裔均畏俄之強無敢有願君馬國者於是奧王子花里顛起毅然從馬國諸臣所請入其國而長其民耆花里顛本奧之親王其母係爲法女故常往來於兩國於戎機政要均所深通且復少年大才更饒膽略故遂允從馬臣之請以主其邦當其初登大位之時即對衆數隊謂寡人今爲公等舉王馬邦則藐躬已許於馬國當誓與馬共圖始終甯使粉身碎骨亦不令吾國見辱於人煌煌數言已爲天下各國所共聞馬國臣民所共諒以故同心翌戴共固邦家時俄廷聞馬國已立新君心甚怨之故不甘認花里顛爲馬國之王而土復懾於俄威亦不敢認花里顛爲馬國之王時德國乃卑士麥用事方欲親附於俄亦不肯認花里顛爲馬國之王當時馬國雖立新君其事正未能了也而所以尚能安居無事者則以花里顛爲奧國親王俄力雖強而奧之勢亦未嘗大遜故俄雖憾之亦不敢於妄動德復與奧有連橫之約亦未敢起而強預土更不必言矣是以花里顛爲馬國推立以至於今其位尚能晏然者亦未嘗不緣於此此所謂不了而了者也 此稿未完

電報譯登

○二十六日英京發來電報云現在歐洲之邊士列因拿地方之煤工概行停役且復與衡加爵人爲難不能止息嗣經差役出而彈壓亦不肯休差等迫得發炮拒之致斃九人傷有四十人現經該處國家撥有兵軍出而查辦矣

德郵船抵叻定期

○茲接前途遞來電耗云德國郵船名卑汝申已於本月二十六夜十一點鐘由高浪啓展輪來叻定於三月初二日禮拜四即能抵叻上落客貨詑即展輪往香港上海等處茲特登報以聞

前者曾獲羣奸置之於法以儆猛招禍兒所足今諸黨人欲圖謀害殆亦未嘗非緣是而來也

英京電報 ○廿五日英京發來電報云本年春季倫敦所收賦稅除支銷外尚存銀一百三十萬磅之多電文如斯然則英京餉項之絀亦可見矣

呈詞訴辯 ○近因英國樞臣議增派實得力兵餉一事故叻地諸西商等前在大會堂集議本報前經登錄現在叻地諸西商等擬聯具訴詞呈交英京下議院內爲之力辨稟內所言之略則謂英廷所議增派實得力軍需一事其款未免太奢查前者叻地所備軍費□不過五萬磅一百四十五磅之資今則竟增至十萬磅之多較諸現在所備之項已將倍之加以更須建造營房雖曰守炮台護煤斤各事在在皆賴於兵然亦何至靡費如斯之鉅似此所爲其不應之處有六請略言之夫叻地所用之兵原非藉而守土不過用以防護煤務此乃出力於國並非出力於民也此不應之處一也向來叻中軍費英國家所償給者甚多況現在所有船艘往來東境者必過叻中而英商在叻之營生亦覺日益增鉅今歐洲各國皆汲汲經營東方一帶然則叻地在英所賴較諸商民爲甚由是觀之則叻地有益於水師甚鉅有益於水師卽有益於英廷乃反等閒視之此不應之處二也今若如英廷所命則將來叻地之支銷日鉅蓋緣英廷此舉實欲强叻地以養其全隊兵軍惟本坡實不應養如此多兵且此等之事不過維持英國家之利益而於叻中實無所賴此不應之處三也且此舉不但養此全隊兵軍而兵部大臣更令本坡預備營房以爲兵丁所住且凡因兵事所需用之地及其建造工程亦均一體爲之預備但此等之事實無底止有難預料所出之費實至幾何此不應之處四也且前者曾將此等情形向英京力爲訴辨請其核減乃英廷罔諸弗恤似此辦理實有違一千八百八十四年貴院所立之律因查此律有云凡有武備所需之項英國與各地方各出其半以備支銷律典煌煌今英國家竟不准所訴將派增之費爲之裁減不特有違是書幷且違及一千八百九十年二月十三號叻地議政局所定凡諸軍費及守禦等項英國與叻中各出其半之律此不應之處五也按此等之事若向本坡取其軍費實大礙於叻地且使叻中興盛之基爲之止境查叻地本年已預備款項廿五萬元以便舉辦公衆受益之事前者己蒙理藩院爲之核准而此舉現己爲之中止不能開辦矣且增派軍餉之事在叻會議之時不過諸局員遵英廷之令爲之許可而諸局紳等則均以爲不善且不但此也卽一千八百九十年二月十九號前督所寄回英之文內所言大意亦謂此舉之不應今謹將此文稿抄呈貴院察奪施行我諸商等惟籲貴院諸公將此事再爲熟議務照支銷軍費各出其半之律辦理則地方幸甚矣其略如此想俟諸西商畫押而後誌至沙八晉呈英之日卽由君爲之賚呈矣

俄人建澳 ○琿春遞來信息云現在俄人擬於該處建造巨船澳一所以爲修理戰輪船隻之用庶不至財用日流於外並至冬時諸戰船卽至此避凍云云似此工役耗費甚繁實不知究成於何日耳

求免鹽稅 ○西貢所屬之內地有曰阿呂威者栽種椰樹甚繁惟所出之椰頗不豐現在查得其法凡栽椰者須用生鹽培其根本而後所出之椰方盛故擬求請國家免其鹽稅俾種椰者藉資利賴云未悉該處國家否能准如所請耳

製造日隆 ○日本自步武泰西以來不獨留心於武備且注意於商務及製造技藝近來聞又派人往各國考究其土産所製各貨物以便仿效云

講求實學 ○日本京都向有大書院一所備國士子於各省讀書後稽查負笈前赴該書院肄業以擴見聞現計院中學習國政律法者三百零五人習醫者二百一十六人習工程者一百零九人習經史子書者八十九人留心格致者一百零九人講求農務者四百九十人是皆實學有裨於民生日用者也亟照錄之以告培植人材者

僞盾案錄 ○本坡國家查辦僞銀僞盾之事素嚴此所以維國寶而保生民也有閩人鄭火者於廿一夜曾至牛車水碩莪街菊花樓狎妓頗行以僞盾十餘枚共値二元之數給妓而去去後始經寮主察知其僞奈鄭踪已杳因特報聞於案追至廿四夜鄭遂爲暗牌差役所獲搜其身中尚有僞盾廿餘枚爰卽將鄭解送公庭廿六日經官訊定判將鄭監禁三閱月

泉漳雜紀 ○海澄縣轄南太武五嶼渡由廈海於本月初七上午揚帆歸去迨船至嶼仔尾竟被海風作惡船遂溺沉附航諸客多占滅頂而皆恰有片木藉浮水面卒被他船救去各獲慶全惟船溺後尚有三客在於艙中未能鳧水而出竟從屈大夫遊矣又同安轄吟頭渡內有搭客十五名豬十有七頭欲赴於廈道經大石湖邊亦被海風飄溺而諸客緊攀船傍逐流隨波漂至岸邊皆藉生還惟各豬均已溺斃又聞海澄渡亦被海風飄溺噫風姨作惡洵可畏也 ○廈門提督路頭向有崇祀天香壇溯自前年該壇爲回祿燬去蕩然無存後經該處居民復爲倡建公議於該處勸售各菓每担抽錢二文積銖累寸約有三千餘元故卽將該壇復爲創建現已落成觀其規模其華麗之處而較前尤勝也
○同安縣轄馬巷廳門鼎不等處自去歲疫症盛行至於冬日其災稍戢不料於去月間同安縣東門外長興湖地方顏葉兩姓多染疫症甚至一家之中均爲染病幾至籬藥無人卽如馬巷各鄉社亦皆如是又如東山社葉姓僅有百家而於去月十六日染疫而死者計有七八人至二十日又斃十有七命至今其災尚未稍除顧查其所染之疫均係由疫而起云

三品出賣

啟者本行習辦歐洲馳名三品洋酒來𠹌發售其酒係白頭次式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君沽買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭計錄字號改職明嗎也公司著始無悞伴君此字樣郎(?)假冒請爲細認特此佈聞

大清光緒十一年十一月初四日

大英一千八百八十五年十二月十九號

明嗎也公司謹啟

烏密酒發賣

啟者本行向由英國督辦各種美酒來𠹌發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到顛爾士斗雲字號之狗頭標烏密酒到𠹌懇沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也　諸君光顧懇細看以上所列之狗頭標庶不致錯且價甚相宜　諸君有欲酤飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號　明嗎也洋行啟

窰酒出售

啟者茲本行由歐洲辦到上等窰酒來𠹌發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈爲細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行鎖匙標着本行定必嚴爲控究冉此酒不能販往

加勝吧　三寶壠　泗里末

望加錫　檳榔嶼　日裡等處其他各埠均能運往並此佈

大英一千八百八十六年十一月十八號　禾　明嗎也洋行謹啟

馳名鐵櫥出售

嘗思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以爲　諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於呌坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能闢計其櫥全身均用鐵鑄無雜成並以木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價値則約一百元至四百元凡用之者可保其不被焚燒即火災亦無所損本行之鐵櫥實爲呌坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘諸君有意購者祈卽玉臨選購爲盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號

大清光緒十五年十一月初六日

明嗎也洋行謹啟　天

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒出售



敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來𠹌發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧請細認蜂窠標爲爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有刎佮之鋪者祈早至　東臨沽買是幸

大英一千八百八十八年六月二十號

大清光緒十四年五月十一日

明嗎也公司謹啟

華英書籍減價出售　○啓者鄺容階先生在前奉委出洋歷有年所賴其博採方言鉛槧自富現荷中國粵憲簡內統理洋務事宜先生得於公事餘閒將其平日所有著述各書訂校而附之剞印一律告竣有心世務者購而熟讀之不特增廣識見實足以助其才力誠嘉惠後學之要笈也茲將各書目開列如左　計開英學初階每部銀六角　增訂華英字典每部銀五元半　英語彙腋初集每部銀一元半　英文成語字典每部銀六元半　英語彙腋二集每部銀二元　學習英文默字部每部銀一角　酬世寶笈每部銀二元　粵城廣報新聞紙每年銀八元

大清光緒十七年正月廿二日　大英一千八百九十一年三月二號　泰木街南興號謹啟

工部局告白　○啓者特此通知本坡所有二三四等馬車將屆察驗換牌之期凡諸馬車屆須換牌者各宜預備俟刊出傳單後即須到局察驗特此預知

大英一千八百九十一年二月二十八號　大清光緒十七年正月二十日　工部局司理人蕭兒不勝宜禮謹白

代理銀行告白　○啓者本銀行已託葛士兄弟洋行爲本行駐紮北慕娘嚦仙那港之代理人特此通知諸惟　鑒照此佈

大英一千八百九十一年正月十六日　大清光緒十六年十二月初七日　新麗如銀行謹白

東方典富及代理有限公司告白　○啓者本公司計集老本銀一百萬零二百五十磅而已收諸股份人之項計有六十萬零二百五十磅專爲典富借貸以及代理各事宜備辦地　諸士商有不還自主之業或爲貨物或係股票或係他樣穩安之件及工部局餉者借銀之單抑別項件聯行於英京者均可持向本公司告貸即以此物爲質　諸君賜顧祈早　惠臨爲盼　新嘉坡協理人莫士得洋行東主加末申　心士洋行東主吉力　巴智中西鑒洋行東主沙八　駐新嘉坡代理本行出入銀兩渣打銀行　代理本公司狀師直攸拿丕亞

大英一千八百九十年十一月十五號　大清光緒十六年十月初四日　代理人巴智中西鑒洋行啟　印

實勝越國家告示　○實勝越國家　爲招商承充餉碼事照得本轄內之烟酒賭碼均將屆期茲欲招人承充此碼係以西本年七月一號即華辛卯年五月廿五日起以三年爲期茲將各碼條開如左　一鴉片烟碼所轄之地係由丹戎拿株起至峇南港地方止計有三百七十英里　一賭碼係由丹戎拿株起至沙廊港止　一酒碼亦由丹戎拿株起至沙廊港止　如欲入票欲承此碼者其票須用英字自行封固蓋用火漆其票面須寫實勝越國家收拆等字樣方合而此三項餉碼須逐欵列明某碼之價若干更另一總價方爲合式但欲承充此碼者務於西本年四月十六號即華辛卯年三月初八日禮拜一上午九點鐘將所入之票寄到方能與選至於棄取之權悉由國家酌奪不得執價高者得之說以相爭論而投定之後承充此碼者須有殷商具保方能接辦如欲知其詳細情形可至新嘉坡代理人巴智中西鑒洋行詢問便得各宜勝躍慎無觀望特示

大英一千八百九十一年正月六號　大清光緒十六年十一月廿六日　示　減

RIGAND'S KANAGA WATER.

列顛干那芽花露水　○此水係以干那芽花所製其花出自日本國中香冠凡卉乃列顛君在日本採擷載回法京製成此水以故其香甚之而其用亦甚善如皮膚有皺裂等病抹此香水固能愈痊尤可解蚊口之毒若以此香水和水盥洗面能令人肌膚嫩滑顏色光潤且瘡癬不生本藥房製成此種花露水銷流已久遐邇傳揚不料近有德商仿照本藥房所造此水以圖射利其實氣味遠遜迥隔霄壤　諸尊有爵買此水者請看以下所列第一款之西字標頭本藥房所用製瓶此水之樽係有浮凸字樣如下所列第二款式且有西字註明列顚公司字樣如標各均有親書號樣始爲眞貨否則係爲混冒向祈慎辨至於各式人等有假冒本藥房花露水或由外處運來或在本坡發售一經本藥房查出定必嚴行控究至本藥房之花露水係託新嘉坡藥房麥加君代售並未假枝別處倘此察明

"KANAGA DEPOSE"

4430.

MORRHUOL.

模好呂解毒係元藥丸　○此丸尚治虛損吐血花柳傳毒髮嗽哮喘目痛重舌等症其效如神且不惟解毒並且能調和營衛滋養補脾現在法英美各國醫士所用花柳敗毒之藥皆用此丸無不藥到病解立見春回若服此丸須依服飲魚肝油之法要緩緩吞下必於用飯時吞飲一二粒切勿誤爲急吞以背服法此丸宜以樽裝載每樽計一百粒現託新嘉坡藥房麥加君處代售佈

大英十一月八號

SANTAL MIDY,

DR. MIDY'S SANDAL OIL CAPSULES.

檀香油藥粒　○此藥係製成油質以荷皮一重裹作粒形以便易吞而其藥方能崗治花柳淫毒白濁白帶縮閉一切等症如症屬香痛際之立止如服藥後約歷二三日即見奇功但所患遇重者每日吞食六次每次吞食二粒至痊愈後宜再服十日庶得消除後患永絕根株但食此藥時宜戒色慾忌氣怒節勞動等事幸勿自誤致藥力之不靈也現此藥託交新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

FRUIT JULIEN.

浮律加里爲藥糖　○此藥糖係採鮮果之汁加以藥料和製成塊略如糖粒氣味日佳而其功效較於適油爲日無險男婦老幼皆能飲食且其味有如糖果最爲適口尤爲小兒所愛其藥力均可治大便汁太多與百頭痛鬱結大便不通斑疹癰瘡毒以及皮膚皴裂等症欲之亦可除血滯且症皆之驗腑淨痲疾亦瘀但能合宜於臨睡時飲一二粒至盡早飲茶一杯須與即覺大便通和身體爽快此藥現既交新嘉坡藥房麥加君處寄售此佈

護政出游　〇本埠護衛司包君近以政務忽繁稍形弗豫因向上游請假三閱月以赴日本一遊欲藉東方草木之靈以攄胸次業蒙上游核准而君遂於前數日附搭英國郵船前往而所遺之缺即由閩護衛司夏君暫署云

嘉禾新話　〇前報廈中嘉禾里寨上社杉行允令號店東陳蓋父子因錢債細故曾倩巡司差役將陳神覓拘逮於案雖未經官提訊而神覓現已倩人保出在外候審旋請浮嶼潁川堂各紳爲之公議以處其事調處各紳以陳蓋父子爲不當於理即飭令陳蓋父子罰彩以作賀搆至若興訟之費兩造均占其半時神覓猶有未甘然以各紳所判不得不勉爲曲從而說者謂紳見之意尚有未平如俟其叔陳樹由暹羅歸來諒必復向陳蓋爲之理處當不令此而遂了也〇月之六日有德國領事官坐有三號戰船抵廈當該船入港時廈中各炮臺均升旗燃炮迎接蓋所以篤邦交也嗣該領事官於登岸後即偕其隨員等拜會提臺以聯永好惟連日陰雨連綿直至初十日始放晴霽提臺即行復拜以盡地主之情及至十三日彭提臺乃偕吳道憲附航往省至其所緣何事則非外人所得而悉也〇前報廈島吳道憲以寮仔後鼎金號東主李永仁在廈招搖殊多劣蹟故欲爲民除害業已嚴飭差役務須拘李逮案嗣李畏罪遠逃經將其店爲之查封後道憲又將該案情節中詳制府案前以期核辦聞所詳之案內有要件牽涉前任分府張重颺通同作弊故經制府傳集張分府并一証人及李之姪與伴等爲之對簿惟查該案必須徹底根究故未能即成信讞是以張分府亦被制府押留第不知此後作何辦理耳〇廈門現任分府秋公自到任以來痌瘝在抱事事期利於民故口碑載道頌聲交作甚至張燈結彩爲秋公慶則秋公之得民於此亦可概見然則萬家生佛固當永其任以安於民也惟聞吳道憲素與秋公弗睦每事殊多掣手故秋公屢向上游求銷此職又聞上游業已委定他員來接斯篆廈中居民莫不憮此甘棠均有不忍其去然此係屬傳聞尚亦未知其去就何如然秋公若去其如廈民何宦海如斯亦可慨也

越南紀俗　〇嶺南日報云越南一國古稱越裳俗本同文士解詩書之習人知服穡民安耕稼之風地土膏腴幅幀遼闊誠南交之沃壤荒服之雄藩也嘗考越南疆域分畫省分三十有餘嘉定等七省曰西貢海陽南定海防等十三省爲東京越都順化廣南等省爲南圻保勝及附近雲南等省爲北圻而海防一埠轄隸海[illegible]實爲東京之門戶即今法國通商之總埠也其產桂之處多踞峻嶺崇山以清化省爲最廣南次之其運往各處消售者大率廣南產也至於土田膏沃舉國皆然無煩糞溉之勞恒有綏豐之兆故每年由東京海防運米來粵者海上輪檣絡繹不絕我粵人經商其國多因此興家滿載榮歸者已不勝屈指矣若夫試士之制多取法於中華而其間亦有不同者蓋其國自丁李陳黎迭更玉步皆謂守孔孟箴肆詩書每當科擧掄才胥以文章取士迨阮氏大定文治益開於是有縣試府試鄉試會試廷試與中國取士之法將毋同其爲制也歲夏四月冬十月督學使者率各府縣教訓會同示期考閱多士其預項者曰課生免其徭役使之卒業謂之進益課越人所稱預項者即粵人所謂入列也三年大比則學政先率各府縣教訓考閱試以文藝詩策略備文體通者以名咨部納卷入試科期亦如中國例於子午卯酉等年先期遴派正副主考及監考分考等官初考主持文衡典至重也第一場試以制藝文體五經題各一四書題二士子行文各占經一傳一有兼治者聽所以觀經義也第二場試以七言律詩一賦一所以觀才調也第三場試以策問所以觀經濟也場期前一日考官先將應試士子姓名分闈列號是晚四鼓初刻聽候考官點名領卷魚貫而入各看壽條按名列坐片紙隻字不得挾帶黎明扃鑰考官會同監試各官命題題下多士咸就題扁鈔錄回座行文至午報鼓一通各携卷候押日中印篆至晚報鼓三通各就十道樓吏房納卷由前門出院中即於是夜將卷送交提調學封書名反引分送內場初覆院閱畢送覆院覆院閱畢送監院監院閱畢送正副主考商同分考審閱定奪所閱文卷分爲四等文理勝者爲優等次爲平等又次爲次等劣者爲劣等通串三場在優平次等者又試以三場畧備文體謂之覆覈又入列者再通串前三場同取優平者爲擧人次者爲秀才揭曉唱名放榜給發衣帽此越南鄉試之大略也會試亦如中國遲年擧行第一場藝文三篇第二場詔表論各一第三場五言八韻排律詩一賦一第四場策問一考官仍分正副知貢擧入場士子各派兵一名聽候使令廷試分列三甲一甲一名狀元及第授職侍讀二名榜眼及第三名探花及第授職著作二三甲授職翰林院編修次則爲副榜授職檢討其餘三場試卷文理頗佳者亦許補用初授職典籍此越南會試之大略也其間制度與中國多同所不同者如秀才擧人同場取錄及鄉試無副榜而會試則有之與夫鼎甲授職暨場中試藝之迥不相侔耳惟其狀元必精通天文地理道曉諸子百家果能經濟超羣才華出衆者方能中選否則寧闕毋濫故自開科取士至今數百餘載僅得作者七人耳至若民風儉樸性質多柔男好讀書女勤商販婚配多由父母嫁娶悉有冰人但國禁不得乘輿故于歸祇從步至惟蔽以大傘衣以禮服而已男婦悉以帛裹首以跣爲儀自與法國通商始有敢用革履者今則京狀儒履西國皮靴冠洋冠而服洋服者已不乏人矣然於其本國官場相見爲下屬者則仍以跣足爲禮焉昔與華人相遇必長揖見禮年少者咸稱之曰叔老者顯尊之曰翁縣曰翁尹府曰翁府翁之音讀如蝋是則土音各別國語互殊猶楚人謂虎曰於菟齊人謂登爲得之類也所稽者乾綱不振坤德司權余閱瞻芳之風誤上桑間之約有不堪道者而且夜度資不難作合纏頭錦尤易商量故貿易南邦者不患窶寡鰥惟有吃妹一種求合殊艱吃妹者以度曲爲生涯猶粵俗所呼之琵琶仔也越人以歌爲吃故以携歌女宴花筵爲唱吃吃華音讀作乞其唱乞也歌聲嘹喨舞態娑婆酒進一巵曲[illegible]半闋輕敲紫板嬌轉鶯喉就地取材亦有足令人顛倒銷魂者其伶倫則擊大鼓徑可合圍彈三絃長約五尺每至轉腔換拍則蓬蓬然如擲

設三攝金簡繁滋又暴暴然如珠盤迸落式歌且舞欲去仍迴復鳥鳥然如飄屋過雲靉靆然如落花依草離初至其國言語多不相通然始以形傳繼以意會終以目成者亦復不盼然必其兩情投合斯能百歲同諧否則浪費千金亦不能倖邀一宿也至如商務則以西貢爲最東京次之地利豐腴土宜繁盛南方諸國實多不如惟地廣人稀猶多荒廢近雖有中西兩商前往開墾無如土匪猖獗竟至股東受虧此則滄海曾經者不無望洋興歎耳雖然越南一國實中國藩籬也不久十年和約即滿當道諸公必有善爲旋轉者行將拭目俟之

火船開行

○啟者敝號有火船一艘名曰亞葉高甚爲堅固快捷準於三月十五日開輪前往毛糯嶼等處 諸商如要配貨以及搭客者請移玉至本號面議可也 此佈

大清光緒十七年二月二十八日 漆木街廣生隆號謹白

收盤告白

○啟者聲西商多馮沙八西本月二號即華本月廿四日禀呈臬案欲請將在柔佛所設之柔佛燕不公司收盤歇業茲定於西本月十三號即華三月初五日在臬憲堂前會質凡諸債主及該公司之股份人等有欲到堂剖訴者或其本人親到或交狀師代理均無不可至欲取閱原稟之稿者可至本狀師寫字樓購取照例價還規費尚懇屆期齊集幸無自誤特此佈 聞

大英一千八百九十一年四月四號 清大光緒十七年二月廿六日

代理狀師直汝 尼卑亞仝啟

授受聲明

○啟者小坡海墘第二十一號門牌榮發盛號原係陳祈寧薛榮華合股同創茲陳祈寧志圖別業已將名下所得股份頂與薛榮華承受日後榮發盛號生理盈虧與陳祈寧無涉而該號往來數目亦歸薛榮華自理與陳祈寧無干先此聲明免滋後論

大清光緒十七年二月二十六日

陳祈寧 薛榮華仝啟

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招承工役事照得本國家現有工役招人承造茲將各役工程開列如左 一加東加蔣海傍春設木椿之役 二在加籠地方建造巡館一間 三在國家女塾前建造馬厩一間 四建造船政寫字樓一間 五在本司住宅外建造屋宇一間 六在丹戎巴葛建造印度差館一間 七在施排埔開濬溝渠一所 以上各工役其投票之格式現存營造司署除禮拜外每日上午十點鐘起至下午四點鐘止均可至該司取領以便填寫至其票面須寫明承充何項工役方能投遞如欲知其詳細者亦可至該司署詢問所有各票限至西本月十一號即華三月初三日以前到本署呈遞以憑國家棄取不得執價低者得之例以相爭論各宜踴躍切切特諭

大英一千八百九十一年四月三號

大清光緒十七年二月二十五日 示

國家地段出投

○啟者茲有國家在直落亞逸之地段定於西本月二十三號即華三月十五日禮拜四下午二點鐘在巴越館內出投此地最合建屋所用 諸君合意請屆期往爲投買是荷

大英一千八百九十一年四月二號

地稅司勿蘭謹啟

頂受聲明

○啟者牛車水硕莪街賀萬年歌樓原係梁聲生周悃良何三與合股同創現何三與志圖別業已將其名下之股份頂與陳什董福椎二人承受日後本樓生理盈虧與何三與無涉倘何三與有與各寶號往來數項惟向經手是問不干本樓之事先此聲明免滋後論

大清光緒十七年二月廿二日

承頂人陳什 董福椎同啟

店舖出賃

○啟者茲有店舖一間坐落山仔頂第五十七號門牌現爲錫店茲欲將此店出稅與人 諸君合意請移玉至本行相商可也此佈

大清光緒十七年二月二十二日 大英一千八百九十一年三月三十一號

嗎也兄弟洋行謹啟

頂受聲明

○啟者小坡魯麻班欉第二百一十五號門牌錦春號干菓什貨生理原係曾成金開創茲伊志圖別業願將該店全盤頂與大坡賭間口街成茂號承受其頂受銀項亦經交訖矣嗣後改曰成錦春永遠經營倘日後生理盈虧與舊人無涉至於錦春號有與諸寶號交易來往數目借單如有不明者惟經手是問特此聲明免致後論

大清光緒十七二月十五日

大坡賭間口街成茂號謹白

地段出投

○啟者茲有欠償地稅之地段現奉國家之命定於西四月十六號即華三月初八日禮拜四下午二點鐘在巴越柏賢館內出投如有欲知詳細者請觀憲報便悉特此佈 聞

大英一千八百九十一年三月二十一號

地稅司勿蘭謹啟

火船行期

○茲本公司有堅固火船一艘置支香和辦旗號名雷沙號金龍閣由叻進廖內停泊二點鐘帶領公文即往困得宜里港口地名卑里宜勝蕉停泊二點鐘乃入困得宜里坡起落貨畢隨返輪至卑里宜勝蕉停泊二點鐘直透叻坡又從叻來龍呀泊雲株峇港二點鐘由呀返叻再泊雲株峇二點鐘直進實叻起落貨畢仍由叻往困得宜里照處停泊循環而行先趨困得宜里後之龍呀各定一禮拜爲一期其客位貨艙價甚相宜且有一號二號客艙甚是潔靜伙食公司備蒙 貴商不棄欲配貨及搭客者祈請移玉到實叻十和會館門口街門牌一百三十號做泰攀號內相酌是仰此佈

光緒十七年二月初四日

龍呀泰峰公司謹啟

金葉發兌

○啟者本號自帶正全盛十足金葉發兌現寓麗恒號內貨真價實童叟無欺凡貴客光顧請移步到麗恒號議價便合特此 佈聞

大清光緒十七年二月初九日

麗恒號謹啟

工部局告白 ○啟者茲本局員欲賃洋樓一所以爲本局所用該屋須要附近本坡生理場中者方合承租此屋係以數年爲期倘有欲爲出賃者可函致本局司事之人還相商便得特此佈聞 大英一千八百九十一年三月十二號 工部局司理人盧兒不勝宜禮謹啟

工部局催收門稅日期 ○敬者特此通知本歲上半年門稅現已開收凡有應納門稅之人現尚未經繳納者可將此項之稅至本局繳納此舉限至西本月三十一號卽華本月廿二日止如期不納則本局當出字通知每字須增繳費用銀半元各宜自諒特此預告

大英一千八百九十一年三月十一號 大清光緒十七年二月初二日 工部局司理門稅人員厘兒不勝宜禮謹啟

鐵樹出售 ○啟者茲本行所沽鐵樹久蒙諸君購用莫不深蒙獎譽遐邇馳名茲復新由歐洲辦到堅固鐵樹甚多大小俱全最合於營生所用 諸君有欲置者卽移 玉至本行選閱可也 大英一千八百九十一年三月十一號 牙直里洋行謹啟

懸賞報知

立賞格人 苑生號有被李慶鋪李慶吉欠去英銀八萬餘元他乃創有興裕號生理在老爺宮邊店中桌椅銅器玩物甚多約值銀千餘元今移徙僅閱數月諸物十無一二令人無從索解又李慶鋪李慶吉置有金銀器碹器不計其數茲特高懸賞格與 諸君約倘有知其提出搬出寄頓之處或知其有與人暗作生理或明買各公司股份及暗插各項生理股份或買有地段或建有屋宇或將銀項揑作他人名字出借或買有房屋假託別人名號無論在本坡或麻六甲 檳榔嶼 上海 昔仔義 吉礁 日裡 曼埠 那律 柔佛 大小白蠟 柯勝潤勃 仙那簡 實勝越 眷株巴轄 勿里洞 汝島 網咯 呂宋 烟里末 加勝吧 望加錫 碩埠 巨港 眷眼 寥內 汝掘 吉雙 那義寺箕雞 四雅於我 井里汶 吧紡 而汝武 望加麗 眷攏 寧宜 芙蓉 巴東 亞齊 三寶壠暨各屬州府者祈到本號報明當堂書立約字一紙詳細批明以杜復轇而防藉言俟查明確實追回抵償之後願從厚給賞以酬其勞至遠近各色人等凡有金碹銀銅等器及產業家器賣與李慶鋪李慶吉以及將股份物業代爲暗典於人或將金碹銀銅各器代爲兌出均祈前來報知如果証據顯然本號亦當酌給花紅此帖是實決不食言幸勿遲疑是所切盼

大清光緒十六年庚寅十二月十二日 苑生公司章芳琳謹白

貨棧店舖出賃 ○啟者本公司有店舖多間欲出稅與人茲將店舖開列如左 計開大貨棧一間坐落甘公廊六甲之甘明街第十號門牌 店舖二間坐落甘公廊六甲之加街第九號十號十一號門牌 店舖一間坐落衣箱街第十七號門牌 大屋二間坐落吉靈街第一百十七號第一百十八號門牌 店舖一間坐落牛車水戲園後街第四十四號門牌 店舖二間坐落小坡梧槽路第一百零八號第一百十號門牌以上各舖租價甚相宜 諸君有欲稅居者請至本公司相商便妥謹此佈聞 光緒十六年十二月初一日新嘉坡保險公司謹啟

鐘錶出投

啟者茲本行由歐洲辦到各款時錶來叻發售其錶金銀鋼質等類無不有之計此金錶之價每枚由廿五元至一百五十元銀錶之價則每枚由八元定二十元鋼表之價每枚由三元至十元並有石面時鐘每具價銀六元另有時鐘每具價銀由二元至二元五角又八日錶之時鐘每具價銀由四元至十元更有各款金器甚多不能備錄諸君合意祈早 玉臨選購是荷此佈

大英一千八百九十年十一月十號

大清光緒十六年九月廿八日 檳申公司謹啟

三品酒出告

1882 GRAND VIN SUPÉRIEUR 1882

PREMIER CRÛ

Cecile Hardier

Cuvée de Réserve

織買公司 新嘉坡 十

BEHR & Cº SINGAPORE

Sole Importers for Straits Settlements and Netherland's India

啟者茲本公司由歐洲辦到頂上三品酒甚多來叻發售酒味甚美且價亦相宜茲將此酒標式附登報中 諸君購而飲之細辨香味方知此言之不謬也特此佈聞

萬蘭池酒出售

A. ROCHER & Cº

COGNAC

啟者以上標頭所列之星標萬蘭池酒香味甘濃最稱樂善飲之不惟不醉且可娛心養顏其益莫能殫述茲本公司特由歐洲辦到來叻應沽 諸君賜顧祈請認明以上所列標頭爲記庶免有誤特此佈聞

大英一千八百九十年九月二十號 織買公司謹白

延請書寫

啟者茲本館欲延請書寫石版字人一名其人須精於楷行兩法方能合用倘能兼工篆隸以及宋體各字者尤佳倘 諸君有欲就聘席者請至本館面商爲荷 本館謹啟

馳名威士枝酒

啟者本行在叻代理寶仙裡谷威士枝酒此酒天下馳名而實得力三府諸士商尤爲酷嗜因其氣味清香且能除煩止渴飲此酒者能令心曠神怡至此酒在叻發售惟有本行一家而叻地各酒店多有至本行販而零沽者且其價甚相宜每箱價取銀四元七角五占 諸君賜顧祈早惠臨爲盼

大英一千八百九十年十一月十四號
大淸光緒十六年十月初三日
牙直里洋行謹啟

鐵櫥出售

啟者本行所售之鐵櫥在本坡馳名已久素蒙 諸君購用無不盛稱其妙計此櫥之大小共有五等而價發最少亦在九十五元以上而此鐵櫥乃歐洲著名工師所製極爲稱善本坡所有西人暨智人以及作楜鎺生理諸華商多向本行購買以爲貯銀之用因本行所沽者均用上等物料製造而成不惟能壯觀瞻而且異常堅固無論火燒盜刼均保無虞貨美價廉莫此爲甚倘 諸君有欲購此櫥以收藏重貨可至本行選閱是幸特此聞佈

大英一千八百九十年正月四號
不殺呼峇公司即前
加珍目不殺公司謹啟

紅頭惡仔標萬蘭池酒出售

Bisquit Dubouché & Co.
COGNAC

啟者本公司所製之紅頭惡仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以 諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜 諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭并有來士古乙拿模只公司等西字爲識庶免爲昧目之混是所切禱

大英一千八百八拾九年拾二月三號
不殺呼峇即前加珍麥洋行謹啟

正金鐘標萬蘭池酒出售

L. DORVILLE
COGNAC

啟者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地華藉諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以爲零沽凡 諸翁有欲零購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒製造之法精妙異常酒味甚醇以之[illegible]釀者皆爲上等之料係無偽充之與此酒若在本坡沽飲者[illegible]且[illegible][illegible]須留心辨認以防魚目之混因現在市上假冒者甚多如以上所黏各標頭無本行不殺呼峇華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千八百八十九年十二月三號
不殺呼峇即前加珍麥洋行謹啟

新嘉坡五朿呼峇公司
專辦祖家頂上美酒發售此係
諸翁來本原庄請君光顧認明印標

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21 Malacca Street, Singapore.